Die Gewährleistungsfrist für dieses Gerät beträgt 3 Jahre*

*Die Gewährleistung gilt nur bei bestimmungsgemäßem Gebrauch gemäß den Hinweisen in der Bedienungsanleitung, insbesondere den Kapiteln:

- *Kap. 6.1*: Anforderungen an die Wasserqualität,
  sowie das Beiblatt Wasserqualität
- *Kap. 8*: Sicherheit/Wartung/Instandsetzung
- *Kap. 2*: Sicherheitshinweise und Hinweise zum Gebrauch des Gerätes

Verschleißteile sind von der Gewährleistung ausgenommen (siehe Bedienungsanleitung *Kap. 8.2*).

Der Betrieb mit VE-Wasser wirkt sich verlängernd auf die Produktlebenszeit aus.

The warranty period for this machine is 3 years*

*The warranty is only valid for intended use in accordance with the instructions in the operating manual, particularly the chapters:

- *Chapter 6.1*: Requirements for the water quality
  and the supplementary sheet concerning water quality
- *Chapter 8*: Safety/Maintenance/Repair
- *Chapter 2*: Safety instructions and instructions for using the machine

Wear parts are not covered by the warranty (see operating manual *chapter 8.2* for listing).

Operation with demineralised water extends the product lifetime.

Le délai de garantie de cet appareil est de 3 ans*

*La garantie n'est valable que pour une utilisation adéquate de l'appareil conformément aux consignes mentionnées dans la notice d'utilisation, notamment aux chapitres :

- *Chap. 6.1 :* Exigences relatives à la qualité d'eau,
  ainsi que la fiche fournie concernant la qualité de l'eau
- *Chap. 8 :* Sécurité/Maintenance/Réparation
- *Chap. 2 :* Consignes de sécurité et celles relatives à l'utilisation de l'appareil

Les pièces d'usure sont exclues de la garantie (liste, voir notice d'utilisation, *chap. 8.2*).

L'exploitation avec de l'eau distillée prolonge la durée de vie du produit.

El período de garantía para este aparato es de 3 años*

*La garantía solo será válida si el aparato se utiliza de forma reglamentaria según las indicaciones del manual del operador, en especial según los capítulos:

- *cap. 6.1*: Requisitos de la calidad del agua,
  así como la hoja adjunta relativa a la calidad del agua
- *cap. 8*: Seguridad/Mantenimiento/Reparación
- *cap. 2*: Indicaciones de seguridad e indicaciones relativas a la utilización del aparato

Quedan excluidas de la garantía las piezas sujetas a desgaste (consultar la lista en el *cap. 8.2* del manual del operador).

La utilización con agua desionizada prolongará la vida útil del producto.

De garantietermijn voor dit apparaat bedraagt 3 jaar*

*De garantie geldt enkel bij reglementair gebruik volgens de instructies in de handleiding, in het bijzonder de hoofdstukken:

- *Hfdst. 6.1*: Eisen aan de waterkwaliteit
  en de bijlage Waterkwaliteit
- *Hfdst. 8*: Veiligheid / Onderhoud / Reparatie
- *Hfdst. 2*: Veiligheidsinstructies en instructies voor het gebruik van het apparaat

Slijtagedelen zijn uitgesloten van de garantie (zie handleiding *hfdst. 8.2*).

Het bedrijf met gedemineraliseerd water zorgt voor een langere levensduur van het product.

Il periodo di garanzia per questo apparecchio è di 3 anni*

*La garanzia vale solo in caso di utilizzo regolamentare del prodotto secondo le istruzioni riportate nel manuale operativo, ed in particolare nei capitoli:

- *Cap. 6.1*: Requisiti per la qualità dell'acqua, e allegato riguardante qualità dell'acqua
- *Cap. 8*: Sicurezza / manutenzione / riparazione
- *Cap. 2*: Norme di sicurezza e indicazioni sull'uso dell'apparecchio

I componenti soggetti ad usura sono esclusi dalla garanzia (vedi manuale operativo cap. 8.2).

L'uso del prodotto con acqua demineralizzata ne prolunga la durata.

Garantien på dette apparat gælder i 3 år*

*Garantiens gyldighed er betinget af, at bestemmelsesmæssig anvendelse har fundet sted i henhold til betjeningsvejledningens anvisninger, navnlig kapitlerne:

- *Kap. 6.1*: Krav til vandkvaliteten,
  samt tillægget Vandkvalitet
- *Kap. 8*: Sikkerhed/Vedligeholdelse/Reparation
- *Kap. 2*: Sikkerhedsanvisninger og anvisninger om brug af apparatet

Sliddele er ikke omfattet af garantien (se betjeningsvejledningen *kap. 8.2*).

Drift med demineraliseret vand forlænger produktets levetid.